

🌸 外刊阅读第 1 篇

How AI Is Changing The Future Of Work

Forbes

Jun 22, 2023

By Maren Thomas

Bannon

难度指数：★★☆☆☆

🌸 原文阅读

P1: We've been hearing for years the warning that a robot might take over our job. More recently, a report by Goldman Sachs suggested that artificial intelligence (AI) could replace a staggering 300 million full time jobs. Yet for many people, work has seemed to mostly chug along as normal.

P2: Is it all just hype? Or are we finally hitting the inflection point with recent advances in AI? And will AI replace us, or actually make us better and faster at what we do?

P3: I sat down with leading experts and investors to get their take on how AI will change the future of work. These soundbites paint a good picture of how they perceive AI affecting our jobs, and where they see the biggest opportunities ahead.

#1: Expect a role reversal: we'll soon be the ones assisting machines, not vice versa

P4: "I believe we will see a paradigm shift from machines assisting humans to humans assisting machines in the next decade."

Joanne Chen, General Partner at Foundation Capital

#2: AI's impact will be as big as the Industrial Revolution, empowering one to do the work of many

P5: "AI is a force multiplier for human intelligence and productivity. Like the Industrial Revolution brought with machines and factories, AI is a means of production that will empower one to do the work of many. It's hard to imagine change on that scale, yet it's likely bigger than what we anticipate. AI won't just boost efficiency for coding, marketing, legal or healthcare admin work — but entirely evolve how businesses and organizations of all types are built and run."

Ann Bordetsky, Partner at NEA

#3: AI will reach across industries

P6: “As investors, we see the potential for AI to automate, personalize and fine-tune thousands of processes in industries as widespread as healthcare, education, infrastructure and professional services.”

Parul Singh, Partner at Initialized Capital

#4: White collar job functions, from coding to financial services to legal, will become vastly more efficient

P7: “Job functions are already starting to profoundly change with the adoption of AI. One million developers already use Github copilot to generate code, forever altering the code creation process. In areas like financial services and legal, the days of manual research are numbered as the collaboration between professionals and AI-native applications will streamline (and in some cases eliminate) job functions to create previously unimaginable efficiencies.”

Lars Albright, General Partner at Unusual Ventures

✿ 思考题

The author begins the article by _____.

- A. citing a historical revolution
- B. presenting conflicting viewpoints
- C. quoting a financial report
- D. describing personal experiences

✿ 外刊阅读第 1 篇

How AI Is Changing The Future Of Work

Forbes

Jun 22, 2023

By Maren Thomas

Bannon

难度指数：★★☆☆☆

✿ 外刊笔记

P1: We've been hearing for years the warning that a robot might take over our job. More recently, a report by Goldman Sachs suggested that artificial intelligence (AI) could replace a staggering 300 million full time jobs. Yet for many people, work has seemed to mostly **chug** along as **normal**.

多年来，关于“机器人将取代我们工作”的警示不绝于耳。最近，高盛的一份报告指出，**人工智能 (AI)** 可能会**取代多达 3 亿个**全职工作岗位。然而对许多人来说，工作似乎仍在按部就班地进行（**运转如常**）。

P2: Is it all just **hype**? Or are we finally hitting the **inflection point** with recent **advances** in AI? And will AI replace us, or actually make us better and faster at what we do?

这一切只是**炒作**吗？还是说随着人工智能近期取得的**进展**，我们终于迎来了**转折点**？人工智能会取代我们，还是真正让我们在工作中变得更出色、更高效？

P3: I sat down with leading experts and **investors** to get their take on how AI will change the future of

----- 1 -----

artificial adj. 人造的，人工的
intelligence n. 智力；智能；情报

【固】**artificial intelligence (AI)** 人工智能

replace v. 取代；（用...）替换

staggering ①adj. 大得惊人的，令人吃惊的 ②v. 蹒跚（stagger 的现在分词）

chug ①v. 发出轧轧声；发出嘎嘎声 ②n. （美）轧轧声

normal ①adj. 正常的，标准的 ②n. 常态

----- 2 -----

hype ①n. 大肆的宣传广告，炒作 ②v. （通过传媒）大肆宣传

inflection n. 弯曲，变形

【固】**inflection point** 转折点；拐点

advance ①v. （使）前进；发展 ②n. 前进；进步；改善 ③adj. 预先的，事先的

----- 3 -----

investor n. 投资者，投资机

work. These **soundbites** paint a good picture of how they **perceive** AI affecting our jobs, and where they see the biggest **opportunities** ahead.

我与顶尖专家和**投资者**进行了交流，以了解他们对于人工智能将如何改变未来工作格局的看法。这些**简短的发言**很好地描绘了他们对于人工智能如何影响我们的工作以及未来最大**机遇**所在的**看法**。

#1: Expect a role reversal: we'll soon be the ones assisting machines, not vice versa

#1: 预计角色将发生反转：很快我们将成为协助机器的一方，而非相反

P4: "I believe we will see a **paradigm** shift from machines assisting humans to humans assisting machines **in the next decade**."

Joanne Chen, General Partner at Foundation Capital

“我相信**在未来十年里**，我们将见证从机器协助人类到人类协助机器的**范式转变**。”

——Joanne Chen, Foundation Capital 普通合伙人

#2: AI's impact will be as big as the Industrial Revolution, empowering one to do the work of many

#2: 人工智能的影响将与工业革命一样大，使一个人能够完成许多人的工作

P5: "AI is a **force multiplier** for human intelligence and **productivity**. Like the Industrial Revolution **brought with** machines and factories, AI is a **means of production** that will empower one to do the work of many. It's hard to imagine change **on that scale**, yet it's likely bigger than what we **anticipate**. AI won't just **boost efficiency** for coding, marketing, legal or healthcare admin work — but entirely **evolve** how businesses and organizations of all types are built and run."

Ann Bordetsky, Partner at NEA

构

soundbite n.一小段话；摘录

perceive v.认为，理解；察觉

opportunity n.时机，机会

----- 4 -----

reversal n.反转，颠倒；（运气）逆转

vice ①n.堕落，邪恶；小毛病 ②v.握住 ③adj.副的 ④prep.代替

【固】**vice versa** 反之亦然
paradigm n.典范，范例；样板

【固】**in the next decade** 今后十年

----- 5 -----

industrial ①adj.工业的，产业的 ②n.从事工业的公司
revolution n.彻底变革；革命

【固】**the Industrial Revolution** 工业革命

empower v.授权；给予（某人）权力；使能够

【固】**empower A to do B** 使A能够做B

force n.暴力；力量

multiplier n.[数] 乘数，倍数；[电子] 倍增器；增加者

【固】**force multiplier** 力量倍增器（军事术语→比喻用法，强调放大效应）

productivity n.生产率，生产力

“AI 是提升人类智慧与生产力的力量倍增器。如同工业革命带来的机械与工厂一样，AI 将成为一种生产资料，使一个人能够完成多人工作量。很难想象如此规模的变革，甚至可能远超我们预期。AI 不仅会提升编程、营销、法律和医疗管理工作的效率，还将完全改变各类企业与组织的构建和运营方式。”

—NEA 合伙人 Ann Bordetsky

#3: AI will reach across industries

AI 将渗透所有行业

P6: “As investors, we see the potential for AI to automate, personalize and fine-tune thousands of processes in industries as widespread as healthcare, education, infrastructure and professional services.”

Parul Singh, Partner at Initialized Capital

“作为投资者，我们看到 AI 在医疗、教育、基础设施和专业服务等广泛领域实现流程自动化、个性化与精准优化（微调）成千上万的工作流程的潜力。”

——Initialized Capital 合伙人 Parul Singh

【固】bring with sb./sth. 带着某人或某物一起来

means ①n.手段，方法；金钱 ②v.意味着；表示…的意思，作…的解释；打算，意欲（mean 的第三人称单数）

【固】means of production 生产资料（马克思理论术语，此处指 AI 作为新型生产工具）

【固】on that scale 如此规模

anticipate v.预料，预期；预先准备；期盼；期望；先于…做

【固】boost efficiency 提升效率

【句】It's hard to imagine..., yet... 很难想象…，甚至…

evolve v.进化；（使）…逐步发展

【句】not just... — but... 不仅…还…（强调递进逻辑）

NEA: (National Education Association) (美) 全国教育协会

6

automate v.使自动化

personalize v.在…上标明主人姓名；为个人特制（或专设）；使个性化

fine-tune v.微调

widespread adj.广泛的；普遍的；分布广的

infrastructure n. (国家、社会、组织赖以行使职能的) 基础设施，基础建设

#4: White collar job functions, from coding to financial services to legal, will become vastly more efficient

从编码到金融服务再到法律，白领的工作职能将大大提高效率，白领工作效率革命

P7: “**Job functions** are already starting to **profoundly** change with the **adoption** of AI. One million developers already use Github copilot to **generate** code, forever altering the code creation process. In areas like **financial** services and legal, the days of **manual research** are **numbered** as the **collaboration** between professionals and AI-native **applications** will **streamline** (and in some cases **eliminate**) job functions to create previously **unimaginable** efficiencies.”

Lars Albright, General Partner at Unusual Ventures

“随着人工智能的**采用**，**工作职能**已经开始发生**深刻地**变革。已有 100 万开发人员使用 Github copilot 来**生成**代码，这彻底改变了代码创建过程。在**金融**服务和法律等领域，**人工检索**的**时日无多**，因为专业人士和人工智能原生**应用程序**之间的**协作**将**精简**（在某些情况下甚至**消除**）工作职能，创造以前**难以想象的**效率。”

——Unusual Ventures 普通合伙人 Lars Albright

----- 7 -----

job function(s) 工作职能
profoundly adv. 极大地，深刻地；严重地，完全地；彻底地

adoption n. 收养；采用；选定，推选，推举

generate v. 产生；引起；造成

financial adj. 财政的；财务的；金融的

manual ①adj. 手工的，体力的；手动的，用手操作的 ②n. 使用手册，说明书

【固】**manual research** 人工检索

numbered ①adj. 编号的；时日无多的；计数的 ②v. 总计；包含；编号；把…算作（number 的过去式和过去分词）

collaboration n. 合作，协作；合作成果；通敌

application n. 申请；应用软件；涂抹，敷用；应用；勤奋

streamline n. 使成流线型；精简使…效率更高

eliminate v. 排除；清除；消除；淘汰；消灭

unimaginable adj. 难以置信的；不可想象的

✿ 长难句分析

1. More recently, a report by Goldman Sachs suggested that artificial intelligence (AI) could replace a staggering 300 million full time jobs.

(1) 主干：a report... suggested that...（主+谓+宾从）

(2) 修饰：

• 时间状语：More recently

• 介词短语作后置定语修饰 a report：by Goldman Sachs

- that 引导的宾从作主干宾语：artificial intelligence (AI) could replace a staggering 300 million full time jobs

(3) 译文：

最近，高盛的一份报告指出，人工智能（AI）可能会取代多达 3 亿个全职工作岗位。

2. “As investors, we see the potential for AI to automate, personalize and fine-tune thousands of processes in industries as widespread as healthcare, education, infrastructure and professional services.”

(1) 主干：We see the potential （主+谓+宾）

(2) 修饰：

- 介词短语作状语：As investors
- 不定式复合结构作后置定语具体说明 potential：for AI to automate, personalize and fine-tune thousands of processes
- 介词短语作地点状语，说明 processes 所在的领域：in industries
- as + adj. + as 形容词短语作后置定语修饰 industries：as widespread as healthcare, education, infrastructure and professional services

(3) 译文：

“作为投资者，我们看到 AI 在医疗、教育、基础设施和专业服务等广泛领域实现流程自动化、个性化与精准优化（微调）成千上万的工作流程的潜力。”

3. In areas like financial services and legal, the days of manual research are numbered as the collaboration between professionals and AI-native applications will streamline (and in some cases eliminate) job functions to create previously unimaginable efficiencies.

(1) 主干：the days of manual research are numbered （主+系+表）

(2) 修饰：

- 介词短语作状语：In areas like financial services and legal,
- 原因状语从句：as the collaboration between professionals and AI-native applications will streamline... job functions
- 括号里面插入语补充说明：(and in some cases eliminate)
- 不定式作目的状语：to create previously unimaginable efficiencies

(3) 译文：

在金融服务和法律等领域，人工检索的时日无多，因为专业人士和人工智能原生应用程序之间的协作将精简（在某些情况下甚至消除）工作职能，创造以前难以

想象的效率。

✿ 行文思路

- 现象引入（1-2 段）：

用警告语+数据制造悬念（"300 million jobs" vs "work as normal"）

- 设问过渡（3 段）：

通过三个问句引出专家观点分析

- 分点论证（4-7 段）：

采用"专家引言+解释延伸"模式，每段聚焦一个维度：

- 角色关系逆转（人类-机器）
- 历史类比（工业革命）
- 行业渗透广度
- 职能效率深度

✿ 类似真题速览

- 2002 英语一 Text1

相似点：讨论机器&人之间的关系（真题主旨是：机器取代了人类劳动力，但是人的能力远超过机器）

- 2017 英语二完型

相似点：分析没有工作的未来

- 2019 英语一 Text3

相似点：设问式开头（"Is it hype?"），提出核心论述对象

- 2017 英语二新题型

结构相似：总-分结构，每段有不同人物的不同观点

✿ 考点超链接

AI 时代下的职场竞争力培养（呼应考研作文"科技与就业"话题）

提升专业技能：

- 深化专业知识
- 获取专业认证

掌握 AI 相关技术：

- 学习 AI 基础知识
- 掌握 AI 工具和平台

培养软技能：

- 创造力
- 批判性思维
- 沟通与协作能力
- 适应能力

